

CMR

1 Absender (Name und Anschrift) / Usine (Nom et adresse) INOVYN Deutschland GmbH WESTSTRASSE 47495 RHEINBERG Werk / Site : RHEINBERG Notfall-Telefonnummer / Téléphone d'urgence : +441235239670		NATIONALER / INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE NATIONALE / INTERNATIONALE LETTERA DI VETTURA NATIONALE / INTERNAZIONALE Beförderungen unterliegen trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR+KVO) Les transports sont soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR+KVO)		KVO CMR Nr./No.					
2 Empfänger (Name und Anschrift) / Destinataire (Nom et adresse) KAIMANN GMBH PADERBORNER STRASSE 39 HALLE 6 33161 HOEVELHOF Land / Pays DEUTSCHLAND		16 Frachtführer (Name und Anschrift) / Transporteur (Nom et adresse) HEINRICH MATERS GMBH & CO KG INTERNATIONALE SPEDITION KASSLERFELDER STRASSE 123 47059 DUISBURG							
3 Ort der Warenlieferung (Ort, Land) / Lieu de livraison de la marchandise (Ville, pays) KAIMANN GMBH PADERBORNER STRASSE 39 HALLE 6 33161 HOEVELHOF Entladung / Déchargement :		17 Nachfolgende Frachtführer Transporteurs successifs (noms, adresse, pays) Aufgrund der aktuellen Situation können wir keine Fixtermine garantieren und ub							
4 Ort und Datum der Warenübernahme / Date et lieu d'enlèvement de la marchandise a - Ort / Lieu RHEINBERG b - Datum und Uhrzeit der Ankunft / Date et heure d'arrivée 31.05.2024 - 12:51:00 c - Gewünschtes Ankunftsdatum / Date d'arrivée demandée 31.05.2024 d - Datum und Uhrzeit der Abfahrt / Date et heure de départ 31.05.2024 - 14:45:00		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer / Réserves et observations du transporteur -zusätzliche Dienstleistungen d. Fahrers / Prestations annexes effectuées par le conducteur -Beladung / Diverses - Chargement / Autres Amtliches Kennzeichen d. LKW / Camions WPR 0202 U DWR 2604 R							
5 Beigefügte Dokumente / pièces jointes		6 Markierung Marques et numéros POLYVINYLCHLORID INOVYN PVC 257RF IM 1000 KG SACK MIT PE INNENBESCHÜTTUNG UND ENTLERUNGSSUTZEN AUF PALETTE Nettogewicht / Poids net : 10.000 KG Tara / Tare : 15.180 KG unterliegt nicht den Vorschriften über die Beförderung gefährlicher Güter 10 Flexibel IBC - 10 Palette(n) Batch-Nummer / Numéro de lot RB24BB32 - 10.000 KG		7 Anzahl der Packstücke Nombre de colis	8 Verpackungsart Méthode d'emballage	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	10 Stat. Warennr. Numéro statistique	11 Bruttogewicht Poids brut	12 Volumen m3 Volume m³
13 Anweisungen des Absenders / Instructions de l'expéditeur Warenannahmezeiten / Opening hours : Zwischen / Between : 09:00 - 12:45 Zwischen / Between : 13:00 - 17:00 Ladegutsicherung gemäß DEKRA #Zertifikat 313/16294 YF 1809634389-1/2 nach geltenden Richtlinien zur Ladegutsicherung gemäß §§22 und 23 StVO. §§30 und 31 StVO, DIN-EN 12195-1 und VDI-Richtlinien 2700		19 Besondere Vereinbarungen / Accord particulier Ihre Referenz / Vos références 4500061520 Unsere Referenz Sendung/Lieferung/Auftrag / Nos références Expédition/Livraison/Commande 4109262075 / 71547400/ 5053908 Gewünschte Lieferung v. Absender am / Livraison demandée par l'expéditeur le 03.06.2024 vor 17:00 Datum und Zeit der Ankunft an der Abladeselle / Date et heure d'arrivée at unloading place Datum und Zeit der Fahrzeugentladung / Date and hour of unloaded and freed vehicle 03. Juni 2024							
14 Frachtzahlsanweisungen / Instruction pour le paiement du transport DAP Liefert benannter Ort HALLE		21 ausgestellt in / Etabli à den / sur RHEINBERG, 31.05.2024, DEUTSCHLAND		22 Name und Unterschrift d. Absenders nom et signature de l'expéditeur INOVYN Deutschland GmbH Ludwigstraße 12 47495 Rheinberg (Germany)		23 Name und Unterschrift d. Frachtführers nom et signature du transporteur IVANKIV		24 Sendung erhalten / Marchandises reçues Ort / Lieu den / sur Waren-Aannahme nur unter Verbleib der Nachprüfung Unterschrift d. Empfängers und Vorbehalte Signature et réserves du destinataire Kaimann GmbH • Hansastraße 2-5 • D-33161 Hövelhof	

CMR

1 Absender (Name und Anschrift) / Usine (Nom et adresse) NOVYN Deutschland GmbH WESTSTRASSE 47495 RHEINBERG Werk / Site : RHEINBERG Notfall-Telefonnummer / Téléphone d'urgence : +441235239670		NATIONALER / INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE NATIONALE / INTERNATIONALE LETTERA DI VETTURA NATIONALE / INTERNAZIONALE Beförderungen unterliegen trotz einer gegenseitigen Abmachung der Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR+KVO) Les transports sont soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR+KVO)		KVO CMR Nr./No.		
2 Empfänger (Name und Anschrift) / Destinataire (Nom et adresse) KAIMANN GMBH PADERBORNER STRASSE 39 HALLE 6 33161 HOEVELHOF Land / Pays DEUTSCHLAND		16 Frachtführer (Name und Anschrift) / Transporteur (Nom et adresse) HEINRICH MATERS GMBH & CO KG INTERNATIONALE SPEDITION KASSLERFELDER STRASSE 123 47059 DUISBURG				
3 Ort der Warenlieferung (Ort, Land) / Lieu de livraison de la marchandise (Ville, pays) KAIMANN GMBH PADERBORNER STRASSE 39 HALLE 6 33161 HOEVELHOF Entladung / Déchargement :		17 Nachfolgende Frachtführer Transporteurs successifs (noms, adresse, pays) Aufgrund der aktuellen Situation können wir keine Fixtermine garantieren und ub				
4 Ort und Datum der Warenübernahme / Date et lieu d'enlèvement de la marchandise a - Ort / Lieu RHEINBERG b - Datum und Uhrzeit der Ankunft / Date et heure d'arrivée 31.05.2024 - 12:51:00 c - Gewünschtes Ankunftsdatum / Date d'arrivée demandée 31.05.2024 d - Datum und Uhrzeit der Abfahrt / Date et heure de départ 31.05.2024 - 14:45:00		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer / Réserves et observations du transporteur -zusätzliche Dienstleistungen d. Fahrers / Prestations annexes effectuées par le conducteur -Beladung / Diverses - Chargement / Autres Amtliches Kennzeichen d. LKW / Camions WPR 0202 U DWR 2604 R				
5 Beigefügte Dokumente / pièces jointes						
6 Markierung Marques et numéros POLYVINYLCHELRID INOVYN PVC 257RF IM 1000 KG SACK MIT PE INNENBESCHÜTTUNG UND ENTLERUNGSTUTZEN AUF PALETTE Nettogewicht / Poids net : 10.000 KG Tara / Tare : 15.180 KG	7 Anzahl der Packstücke Nombre de colis	8 Verpackungsart Méthode d'emballage	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	10 Stat. Warennr. Numéro statistique	11 Bruttogewicht Poids brut	12 Volumen m3 Volume m³
unterliegt nicht den Vorschriften über die Beförderung gefährlicher Güter 10 Flexibel IBC - 10 Palette(n) Batch-Nummer / Numéro de lot RB24BB32 - 10.000 KG						
13 Anweisungen des Absenders / Instructions de l'expéditeur Warenannahmezeiten / Opening hours : Zwischen / Between : 09:00 - 12:45 Zwischen / Between : 13:00 - 17:00 Ladegutsicherung gemäß DEKRA #Zertifikat 313/16294 YF 1809634389-1/2 nach geltenden Richtlinien zur Ladegutsicherung gemäß §§22 und 23 StVO. §§30 und 31 StVZO, DIN-EN 12195-1 und VDI-Richtlinien 2700		19 Besondere Vereinbarungen / Accord particulier				
14 Frachtzahlsanweisungen / Instruction pour le paiement du transport DAP Liefert benannter Ort HALLE		Ihre Referenz / Vos références 4500061520 Unsere Referenz Sendung/Lieferung/Auftrag / Nos références Expédition/Livraison/Commande 4109262075 / 71547400/ 5053908 Gewünschte Lieferung v. Absender am / Livraison demandée par l'expéditeur le 03.06.2024 vor 17:00 Datum und Zeit der Ankunft an der Abładestelle / Date and hour of arrival at unloading place Datum und Zeit der Fahrzeugentladung / Date and hour of unloaded and freed vehicle Eingegangen				
21 ausgestellt in / Etabli à den / sur RHEINBERG, 31.05.2024, DEUTSCHLAND		24 Sendung erhalten Ort / Lieu den / sur 03. Juni 2024 Waren-Annahme nur unter Vorbehalt der Nachprüfung Unterschrift d. Empfängers und Vorbehalte Signature du destinataire i.A. Kaimann GmbH - Hansastraße 2-5 - D-33161 Hövelhof				
22 Name und Unterschrift d. Absenders nom et signature de l'expéditeur NOVYN Deutschland GmbH Ludwigstraße 12 47495 Rheinberg (Germany)		23 Name und Unterschrift d. Frachtführers nom et signature du transporteur IVANKIV				